

Cennik Taryf Progres dla Firm

Oferta ważna od 15.06.2017 r.
(obowiązująca dla Umów / Aneksów
zawieranych od 12.02.2015 r.)

Cennik taryf Progres dla Firm

Oferta ważna od 15.06.2017 r. (obowiązująca dla Umów / Aneksów zawieranych od 12.02.2015 r.)

1. OPŁATY PODSTAWOWE W TARYFACH PROGRES

Taryfa Progres dla Firm	Progres 39	Progres 49	Progres 69	Progres 399
Abonament	39 zł / 47,97 zł z VAT	49 zł / 60,27 zł z VAT	69 zł / 84,87 zł z VAT	399 zł / 490,77 zł z VAT
Liczba minut wliczonych w abonament	100	250	1000	6000
Opłata za minutę połączenia i wiadomości SMS/MMS				
Opłata za minutę połączenia do Abonentów Polkomtel Sp. z o.o., Orange Polska S.A., T-Mobile Polska S.A., Cyfrowego Polsatu S.A., P4 Sp. z o.o., CenterNet S.A., Aero2 Sp. z o.o., Mobyland Sp. z o.o. oraz do pozostałych operatorów infrastrukturalnych i do Abonentów dostawców świadczących usługi telekomunikacyjne z wykorzystaniem sieci tych operatorów jak również do Abonentów krajowych sieci stacjonarnych	0,19 zł / 0,23 zł z VAT	0,19 zł / 0,23 zł z VAT	0,19 zł / 0,23 zł z VAT	0,19 zł / 0,23 zł z VAT
Opłata za SMS do Abonentów krajowych sieci komórkowych	0,19 zł / 0,23 zł z VAT			
Opłata za krajową wiadomość MMS	0,19 zł / 0,23 zł z VAT			
Opłata za minutę połączenia międzynarodowego	Opłata wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe + 0,19 zł / 0,23 zł z VAT		Opłata wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe	

Opłaty za minutę połączenia dotyczą połączeń głosowych i wysyłania faksów. Opłata za jeden MMS naliczana jest za każde rozpoczęte 100 KB.

2. POŁĄCZENIA MIĘDZYNARODOWE I POŁĄCZENIA W ROAMINGU MIĘDZYNARODOWYM

Tabela opłat za połączenia międzynarodowe.

Numer strefy taryfów	Opłata za minutę	Kraj lub terytorium
1	1,50 zł / 1,85 zł z VAT	Europa (w tym Turcja, Rosja), Australia, Japonia, Kanada, USA
2	2 zł / 2,46 zł z VAT	Afganistan, Alaska, Algieria, Arabia Saudyjska, Armenia, Autonomia Palestyńska, Azerbejdżan, Bahrajn, Bangladesz, Bhutan, Birma, Brunei, Chiny, Filipiny, Grenlandia, Gruzja, Hawaje, Hongkong, Indie, Indonezja, Irak, Iran, Izrael, Jordania, Kambodża, Katar, Kirgistan, Korea Płd., Korea Płn., Kuwejt, Laos, Libia, Malezja, Maroko, Mongolia, Nepal, Nowa Zelandia, Pakistan, Singapur, Sri Lanka, Syria, Tadżykistan, Tajlandia, Tajwan, Tunezja, Turkmenistan, Uzbekistan, Zjednoczone Emiraty Arabskie
3	6,25 zł / 7,69 zł z VAT	Angola, Anguilla, Antarktyka, Antigua i Barbuda, Antyle Holenderskie, Argentyna, Aruba, Australijskie Terytoria Zewnętrzne, Barbados, Belau, Belize, Benin, Bermudy, Boliwia, Botswana, Brazylia, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Burkina Faso, Burundi, Chile, Czaad, Diego Garcia, Dominika, Dominikana, Dżibuti, Egipt, Ekwador, Erytrea, Etiopia, Falklandy, Fidżi, Gabon, Gambia, Ghana, Grenada, Guam, Gujana Francuska, Gujana, Gwadelupa, Gwatemala, Gwinea, Gwinea Bissau, Gwinea Równikowa, Haiti, Honduras, Jamajka, Jemen, Kajmany, Kamerun, Kenia, Kiribati, Kolumbia, Komory, Kongo, Kongo – Republika Demokratyczna, Kostaryka, Kuba, Lesotho, Liban, Liberia, Madagaskar, Makao, Malawi, Malediwy, Mali, Mariany (Saipan), Martynika, Mauretania, Mauritius, Majotta, Meksyk, Mikronezja, Montserrat, Mozambik, Namibia, Nauru, Niger, Nigeria, Nikaragua, Niue, Norfolk, Nowa Kaledonia, Oman, Panama, Papua-Nowa Gwinea, Paragwaj, Peru, Polinezja Francuska, Puerto Rico, Republika Południowej Afryki, Republika Środkowoafrykańska, Reunion, Rwanda, Saint Kitts i Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent i Grenadyny, Salwador, São Tomé, Samoa Amerykańskie, Samoa Zachodnie, Senegal, Seszele, Sierra Leone, Somalia, Suazi, Sudan, Sudan Południowy, Surinam, Tanzania, Timor Wschodni, Togo, Tokelau, Tonga, Trynidad i Tobago, Turks i Caicos, Tuvalu, Uganda, Urugwaj, Vanuatu, Wallis i Futuna, Wenezuela, Wybrzeże Kości Słoniowej, Wyspy Bahama, Wyspy Cooka, Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych, Wyspy Marshalla, Wyspa Świętej Heleny, Wyspy Świętego Tomasza i Książęca, Wyspy Salomona, Wyspy Świętego Piotra i Mikelona, Wyspa Wniebowstąpienia, Wyspy Zielonego Przylądka, Zambia, Zanzibar, Zimbabwe

Wybrany Kierunek Międzynarodowy to usługa, w ramach której Abonent może wybrać maksymalnie 5 numerów kierunkowych do krajów dostępnych w usłudze, z którymi może realizować tanie połączenia. W usłudze dostępne są kraje z pierwszej strefy taryfowej połączeń międzynarodowych, prezentowanej w tabeli opłat za połączenia międzynarodowe.

Wszystkie taryfy	
Oplata za minutę połączenia z numerem zagranicznej sieci stacjonarnej	0,40 zł / 0,49 zł z VAT
Oplata za minutę połączenia z numerem zagranicznej sieci komórkowej	0,80 zł / 0,99 zł z VAT
Oplata miesięczna za wybrany numer kierunkowy	bezpłatnie
Aktywacja usługi / definicja listy numerów kierunkowych	bezpłatnie
Zmiana wybranego numeru kierunkowego	5 zł / 6,15 zł z VAT
Dezaktywacja usługi	bezpłatnie

Oplata za minutę połączenia międzynarodowego oraz w ramach usługi Wybrany Kierunek Międzynarodowy dotyczą połączeń głosowych.

SMS i MMS międzynarodowy

Wszystkie taryfy	
Oplata za SMS międzynarodowy	0,50 zł / 0,62 zł z VAT
Oplata za MMS międzynarodowy	2 zł / 2,46 zł z VAT

Oplata za jeden MMS międzynarodowy naliczana jest za każde rozpoczęte 100 KB.

Połączenia w roamingu

do:	Polska	Unia Europejska, Norwegia, Islandia, Liechtenstein	Pozostałe kraje Europy i świata	Oplaty za połączenia odebrane w roamingu
Z:				
Unia Europejska, Norwegia, Islandia, Liechtenstein		0,19 zł / 0,23 zł z VAT	5 zł / 6,15 zł z VAT	0,00 zł 300 minut rocznie (limit roamingowy) 0,05 zł po przekroczeniu limitu roamingowego*
Pozostałe kraje Europy i Turcja: Albania, Andora, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Czarnogóra, Kosowo, Macedonia, Mołdawia, Monako, San Marino, Serbia, Szwajcaria, Turcja, Ukraina, Wyspa Guernsey, Wyspa Jersey, Wyspa Man, Wyspy Owcze		5 zł / 6,15 zł z VAT		2,50 zł / 3,08 zł z VAT
Pozostałe kraje świata		6,50 zł / 8,00 zł z VAT		6,50 zł / 8 zł z VAT

Powyższe opłaty nie dotyczą połączeń wyszczególnionych poniżej:

Wszystkie taryfy	
Połączenia z krajów: Kuba, Laos, Malediwy, Maroko, Mongolia, Turkmenistan, Uzbekistan, Zimbabwe, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Wyspy Zielonego Przylądka we wszystkich kierunkach	11zł (13,53 zł z VAT)

Oplaty za minutę połączenia dotyczą połączeń głosowych i wysyłania faksów.

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 czerwca 2012 r. nr 531/2012 (Dz.U. UE L 172/10) („Rozporządzenie”), opłata za usługi w roamingu w obrębie Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Lichtensteinu (wykonanie połączenia, odebranie połączenia, wysłanie SMS, wysłanie lub odebranie MMS, Pakietowa Transmisja Danych WAP, Internet, Prywatne APN i inne APN-y) wynika z krajowej, jednostkowej opłaty podstawowej za usługi do abonentów krajowych sieci komórkowych. W ramach Polityki Uczciwego Korzystania, po przekroczeniu ustalonego w jej ramach limitu roamingowego doliczana jest opłata dodatkowa, określona na podstawie Rozporządzenia.

* Polityka Uczciwego Korzystania w roamingu w Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Liechtensteinie

1. W celu zapobieżenia niewłaściwemu lub niestandardowemu korzystaniu z połączeń otrzymanych w roamingu w Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii oraz Liechtensteinie stosuje się Politykę Uczciwego Korzystania, w rozumieniu Rozporządzenia.
2. W ramach Polityki Uczciwego Korzystania przyznaje się limit roamingowy na korzystanie z usług, o których mowa w ust. 1, bez naliczania opłaty dodatkowej. Limit roamingowy jest przyznawany na okres 12 kolejnych miesięcy kalendarzowych.

3. W ramach Polityki Uczciwego Korzystania stosuje się mechanizm kontroli, polegający na obserwacji rocznego użycia usług, o których mowa w ust. 1, w celu weryfikacji, czy Abonent przekroczył limit, o którym mowa w ust. 2.
4. W przypadku przekroczenia limitu roamingowego na połączenia otrzymane, określonego w cenniku, do każdej minuty połączenia otrzymanego w roamingu w Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii oraz Liechtensteinie, doliczana jest wskazana w cenniku opłata dodatkowa, określona na podstawie Rozporządzenia, o czym Abonent zostanie poinformowany w wiadomości SMS. Po upływie 12 kolejnych miesięcy kalendarzowych limit roamingowy odnawia się do wysokości wskazanej w cenniku.
5. Limit roamingowy obowiązuje od momentu rozpoczęcia świadczenia usług. W przypadku abonentów, którzy zawarli umowę o świadczenie usług telekomunikacyjnych do dnia 14 czerwca 2017 r. włącznie pierwszy limit roamingowy przyznawany jest dnia 15 czerwca 2017 r. Bieżący stan limitu roamingowego oraz okres, na który został przyznany można sprawdzić wysyłając bezpłatną wiadomość sms o treści i na numer wskazany na stronie www.plus.pl/roaming.
6. Rozpatrywanie skarg dotyczących stosowania Polityki Uczciwego Korzystania odbywa się zgodnie regulaminem świadczenia usług telekomunikacyjnych obowiązującym danego Abonenta Polkomtel sp. z o.o.

Pozostałe usługi w roamingu.

Wszystkie taryfy	Opłata za jednostkę taryfikacyjną
Wysłanie SMS-a z Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Liechtensteinu	0,19 zł / 0,23 zł z VAT za szt.
Wysłanie SMS-a z pozostałych krajów Europy oraz Turcji	0,80 zł / 0,99 zł z VAT za szt.
Wysłanie SMS-a z pozostałych krajów świata	1,63 zł / 2,00 zł z VAT za szt.
Pakietowa Transmisja Danych WAP, Internet, Prywatne APN i inne APN-y w Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Liechtensteinie rozliczane co 1 KB*	0,10 zł / 0,12 zł z VAT za 1 MB
Pakietowa Transmisja Danych WAP, Internet, Prywatne APN i inne APN-y w pozostałych krajach rozliczane co 50 KB *	2 zł / 2,46 zł z VAT za 50 KB
Wysłanie MMS-a za każde rozpoczęte 100 KB na numer krajowy, na numer międzynarodowy lub na adres e-mail z Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Liechtensteinu	0,19 zł / 0,23 zł z VAT za każde rozpoczęte 100 KB, jednak nie więcej niż 0,81 zł / 1,00 zł z VAT.
Wysłanie MMS-a z pozostałych krajów na numer krajowy lub na adres e-mail	2,79 zł / 3,43 zł z VAT za każde rozpoczęte 100 KB
Wysłanie MMS-a z pozostałych krajów na numer międzynarodowy	5,74 zł / 7,06 zł z VAT za każde rozpoczęte 100 KB
Odebranie MMS-a w Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Liechtensteinie	0,00 zł
Odebranie MMS-a w pozostałych krajach	2,46 zł / 3,02 zł z VAT za każde rozpoczęte 100 KB

Opłaty za pobieranie i wysyłanie danych w roamingu naliczane są oddzielnie (w ramach jednej sesji w rozliczeniu dziennym).

3. USŁUGI DODATKOWE

Wszystkie taryfy	
Pakietowa Transmisja Danych WAP (APN: wap), Internet (APN: www.plusgsm.pl, internet, plus), Prywatne APN (np. <nazwa>.pl) za 1 MB	0,10 zł / 0,12 zł z VAT
Poczta Głosowa Połączenie ze skrytki poczty głosowej do numeru jej właściciela w sieci Plus	bezpłatnie
Połączenie ze skrytką poczty głosowej z własnego numeru telefonu (za minutę połączenia)	0,25 zł / 0,31 zł z VAT
Infocentrum Opłata za minutę połączenia z numerem Infocentrum	bezpłatnie
Numer Ulgowy Opłata za minutę połączenia z Numerem Ulgowym	0,20 zł / 0,24 zł z VAT
Informacja o rachunku bieżącym Opłata za krajową wiadomość SMS z numeru 2580	0,24 zł / 0,29 zł z VAT
Opłata jednorazowa za połączenie krajowe z numerem 2580	0,24 zł / 0,29 zł z VAT
Wysyłanie faksów Opłata aktywacyjna	bezpłatnie
Opłata miesięczna	bezpłatnie

Faks Plus Opłata aktywacyjna	5 zł / 6,15 zł z VAT
Opłata miesięczna	10 zł / 12,30 zł z VAT
Dane Plus Opłata aktywacyjna	5 zł / 6,15 zł z VAT
Opłata miesięczna	10 zł / 12,30 zł z VAT
Przekazywanie połączeń Do sieci Plus i do krajowych sieci stacjonarnych	0,20 zł / 0,24 zł z VAT
Do innych krajowych sieci komórkowych	0,59 zł / 0,73 zł z VAT
Połączenie konferencyjne	bezpłatnie
Oczekiwanie na połączenie	bezpłatnie
Zawieszenie połączenia	bezpłatnie
Rachunek szczegółowy standardowy – szczegółowy wykaz usług standardowych (opłata miesięczna za każdy wystawiony rachunek szczegółowy standardowy)	4,10 zł / 5,04 zł z VAT
Rachunek szczegółowy na żądanie – szczegółowy wykaz usług na żądanie	5 zł / 6,15 zł z VAT
Połączenie z numerem Działu Obsługi Klienta (2601) i Działu Windykacji Należności (2607) – jednorazowa opłata za połączenie z Automatycznym Systemem Informacji Głosowej (w przypadku połączenia się z Konsultantem Działu Obsługi Klienta i Działu Windykacji Należności opłata za połączenie z Automatycznym Systemem Informacji Głosowej nie będzie naliczana). Numery 2601 oraz 2607 nie są przeznaczone do kontaktów w sprawie umów zawartych od 25.12.2014 r. przez konsumentów.	0,78 zł / 0,96 zł z VAT
Połączenie z numerem Działu Obsługi Klienta (2601) i Działu Windykacji Należności (2607) – jednorazowa opłata za połączenie z konsultantem. Numery 2601 oraz 2607 nie są przeznaczone do kontaktów w sprawie umów zawartych od 25.12.2014 r. przez konsumentów.	1,60 zł / 1,97 zł z VAT
Połączenie z numerem Działu Obsługi Klienta (601 102 601) – numer przeznaczony do kontaktów w sprawie umów zawartych przez konsumentów	Opłata jak za minutę krajowego połączenia głosowego do abonentów Polkomtel
Połączenie z numerem Działu Windykacji Należności (601 102 607) – numer przeznaczony do kontaktów w sprawie umów zawartych przez konsumentów	Opłata jak za minutę krajowego połączenia głosowego do abonentów Polkomtel
Połączenie z numerem Infolinii Handlowej (601 100 601) – numer przeznaczony do uzyskania informacji o nowych ofertach i promocjach	0,16 zł (0,20 zł z VAT) – jednorazowa opłata za całe połączenie
Połączenia z numerami alarmowymi	usługa bezpłatna
Identyfikacja numeru dzwoniącego CLIP	bezpłatnie
Zastrzeżenie prezentacji numeru dzwoniącego CLIR	usługa bezpłatna
Blokowanie połączeń przychodzących z numerów zastrzeżonych	bezpłatnie
Wymiana wadliwej Karty SIM	bezpłatnie
Wymiana Karty SIM o pojemności 8 KB na Kartę SIM z aplikacją Plus Mega	bezpłatnie
Zmiana taryfy na taryfę z wyższą opłatą abonamentową	bezpłatnie
Zmiana taryfy z taryfy z wyższą opłatą abonamentową na taryfę z niższą lub równą opłatą abonamentową	25 zł / 30,75 zł z VAT
Info Plus, Chat Plus	0,19 zł / 0,23 zł z VAT
Blokowanie połączeń	15 zł / 18,45 zł z VAT
Aktywacja Karty SIM i przydział numeru	100 zł / 123 zł z VAT – poza promocją
Wymiana Karty SIM w przypadku uszkodzenia, kradzieży, utraty lub zablokowania	50 zł / 61,50 zł z VAT – opłata jednorazowa
Zawieszenie usługi na życzenie Abonenta (zawieszenie usługi jest możliwe na okres nie dłuższy niż 6 miesięcy)	25 zł / 30,75 zł z VAT opłata jednorazowa
Opłata z tytułu przeniesienia praw i obowiązków wynikających z umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych	25 zł / 30,75 zł z VAT – opłata jednorazowa
Transfer numeru na inne konto tego samego Abonenta	bezpłatnie
Wybór numeru telefonu typu Złoty	250 zł / 307,50 zł z VAT – opłata jednorazowa
Zmiana numeru	50 zł / 61,50 zł z VAT – opłata jednorazowa
Usługa Kto Dzwonił?	bezpłatnie

Dostęp do niektórych serwisów w ramach stron WAP jest dodatkowo płatny. Informacja o tym, że serwis jest płatny, wraz z wysokością opłaty za korzystanie z danego serwisu, pojawi się na wyświetlaczu telefonu. Wejście do odpłatnego serwisu WAP jest możliwe po akceptacji przez Abonenta wysokości dodatkowej opłaty. W przypadku braku akceptacji dostęp do serwisu jest zablokowany, a dodatkowa opłata nie jest naliczana.

Opłaty za pobranie i wysłanie danych (w ramach Pakietowej Transmisji Danych) naliczane są oddzielnie (w ramach jednej sesji w rozliczeniu dziennym). Opłaty za połączenia z APN: wap, wap.plusgsm.pl, www.plusgsm.pl, plus, internet oraz <nazwa>.pl naliczane są za każde rozpoczęte 100 KB. APN (Access Point Name) oznacza nazwę punktu dostępu do sieci informatycznej, jak np. dostęp do Internetu lub serwisu WAP.

Infocentrum. Połączenia z numerem Infocentrum są to połączenia z numerami w formacie 60580xxxx oraz 800xxxxxx (x oznacza jedną cyfrę) z włączoną usługą Infocentrum należącym do sieci Plus.

Numer Ulgowy. Połączenia z Numerem Ulgowym są to połączenia z numerami w formacie 60581xxxx oraz 801xxxxxx (x oznacza jedną cyfrę) z włączoną usługą Numer Ulgowy należącym do sieci Plus.

Usługa rachunek szczegółowy na żądanie – szczegółowy wykaz usług na żądanie jest usługą płatną polegającą na tym, że na wniosek Abonenta może zostać wysłany rachunek szczegółowy za dowolny okres rozliczeniowy (duplikat rachunku szczegółowego) z ostatnich 12 miesięcy wstecz, liczonych od dnia złożenia wniosku przez Abonenta.

Zakres numerów alarmowych wynika z obowiązujących przepisów prawa. Aktualny wykaz numerów alarmowych znajduje się na stronie www.plus.pl. Usługa wysyłanie faksów oznacza możliwość realizacji połączeń przesyłania faksów. Opłaty za czas połączenia naliczane są zgodnie z wybraną taryfą. Opłata za zmianę taryfy zależy wyłącznie od wysokości podstawowej opłaty z tytułu abonamentu.

Zmiana taryfy możliwa jest od początku nowego okresu rozliczeniowego. Zmiana taryfy jest równoznaczna z anulowaniem niewykorzystanych minut wliczonych w abonament.

Blokowanie połączeń przychodzących z numerów zastrzeżonych można aktywować i dezaktywować poprzez Plusonline lub za pośrednictwem Działu Obsługi Klienta. Aktywacja i dezaktywacja usługi następuje w ciągu 24 godzin od momentu zlecenia zmiany.

4. USŁUGI O PODWYŻSZONEJ OPŁACIE

SMS Premium					
Zakres numerów SMS Premium/ numer SMS Premium	Opłata z VAT	Opłata bez VAT	Zakres numerów SMS Premium/ numer SMS Premium	Opłata z VAT	Opłata bez VAT
1701	1,00 zł	0,81 zł	91000 – 91099	12,30 zł	10,00 zł
1702	2,00 zł	1,63 zł	91100 – 91199	13,53 zł	11,00 zł
1703	3,00 zł	2,44 zł	91200 – 91299	14,76 zł	12,00 zł
1704	4,00 zł	3,25 zł	91300 – 91399	15,99 zł	13,00 zł
1705	5,00 zł	4,07 zł	91400 – 91499	17,22 zł	14,00 zł
1706	6,00 zł	4,88 zł	91500 – 91599	18,45 zł	15,00 zł
1707	7,00 zł	5,69 zł	91600 – 91699	19,68 zł	16,00 zł
1708	8,00 zł	6,50 zł	91700 – 91799	20,91 zł	17,00 zł
1709	9,00 zł	7,32 zł	91800 – 91899	22,14 zł	18,00 zł
1710	10,00 zł	8,13 zł	91900 – 91999	23,37 zł	19,00 zł
1711	11,00 zł	8,94 zł	92000 – 92099	24,60 zł	20,00 zł
1712	12,00 zł	9,76 zł	92100 – 92199	25,83 zł	21,00 zł
1713	13,00 zł	10,57 zł	92200 – 92299	27,06 zł	22,00 zł
1714	14,00 zł	11,38 zł	92300 – 92399	28,29 zł	23,00 zł
1715	15,00 zł	12,20 zł	92400 – 92499	29,52 zł	24,00 zł
1716	16,00 zł	13,01 zł	92500 – 92599	30,75 zł	25,00 zł
1717	17,00 zł	13,82 zł	92640	31,98 zł	26,00 zł
1718	18,00 zł	14,63 zł	92740	33,21 zł	27,00 zł
1719	19,00 zł	15,45 zł	92840	34,44 zł	28,00 zł
1720	20,00 zł	16,26 zł	92940	35,67 zł	29,00 zł
1721	21,00 zł	17,07 zł	93040	36,90 zł	30,00 zł

SMS Premium					
Zakres numerów SMS Premium/ numer SMS Premium	Opłata z VAT	Opłata bez VAT	Zakres numerów SMS Premium/ numer SMS Premium	Opłata z VAT	Opłata bez VAT
1722	22,00 zł	17,89 zł	93140	38,13 zł	31,00 zł
1723	23,00 zł	18,70 zł	93240	39,36 zł	32,00 zł
1724	24,00 zł	19,51 zł	93340	40,59 zł	33,00 zł
1725	25,00 zł	20,33 zł	93440	41,82 zł	34,00 zł
2400 - 2414	0,06 zł	0,05 zł	93540	43,05 zł	35,00 zł
24001 - 24002	0,06 zł	0,05 zł	93640	44,28 zł	36,00 zł
2500	0,06 zł	0,05 zł	93740	45,51 zł	37,00 zł
333	2,52 zł	2,05 zł	93840	46,74 zł	38,00 zł
7000 – 7099 70000 – 70999	0,62 zł	0,50 zł	93940	47,97 zł	39,00 zł
7100 – 7199 71000 – 71999	1,23 zł	1,00 zł	94040	49,20 zł	40,00 zł
7200 – 7299 72000 – 72999	2,46 zł	2,00 zł	94140	50,43 zł	41,00 zł
7300 – 7399 73000 – 73999	3,69 zł	3,00 zł	94240	51,66 zł	42,00 zł
7400 – 7499 74000 – 74999	4,92 zł	4,00 zł	94340	52,89 zł	43,00 zł
7500 – 7599 75000 – 75999	6,15 zł	5,00 zł	94440	54,12 zł	44,00 zł
7600 – 7699 76000 – 76999	7,38 zł	6,00 zł	94540	55,35 zł	45,00 zł
7700 – 7799 77000 – 77999	8,61 zł	7,00 zł	94640	56,58 zł	46,00 zł
7800 – 7899 78000 – 78999	9,84 zł	8,00 zł	94740	57,81 zł	47,00 zł
7900 – 7999 79000 – 79999	11,07 zł	9,00 zł	94840	59,04 zł	48,00 zł
8000 – 8099	Bezpłatne		94940	60,27 zł	49,00 zł
80000 – 80999	Bezpłatne		95040	61,50 zł	50,00 zł
81000 – 81099	0,12 zł	0,10 zł	95140	62,73 zł	51,00 zł
81500 – 81599	0,18 zł	0,15 zł	95240	63,96 zł	52,00 zł
82000 – 82099	0,24 zł	0,20 zł	95340	65,19 zł	53,00 zł
82500 – 82599	0,31 zł	0,25 zł	95440	66,42 zł	54,00 zł
83000 – 83099	0,37 zł	0,30 zł	95540	67,65 zł	55,00 zł
83500 – 83599	0,43 zł	0,35 zł	95640	68,88 zł	56,00 zł
84000 – 84099	0,49 zł	0,40 zł	95740	70,11 zł	57,00 zł
84500 – 84599	0,55 zł	0,45 zł	95840	71,34 zł	58,00 zł
85000 – 85099	0,62 zł	0,50 zł	95940	72,57 zł	59,00 zł
			96040	73,80 zł	60,00 zł

MMS Premium					
Zakres numerów MMS Premium	Opłata z VAT	Opłata bez VAT	Zakres numerów MMS Premium	Opłata z VAT	Opłata bez VAT

MMS Premium					
Zakres numerów MMS Premium	Oplata z VAT	Oplata bez VAT	Zakres numerów MMS Premium	Oplata z VAT	Oplata bez VAT
2400 - 2414	0,06 zł	0,05 zł	910000 - 910999	12,30 zł	10,00 zł
900000 - 900999	0,62 zł	0,50 zł	911000 - 911999	13,53 zł	11,00 zł
901000 - 901999	1,23 zł	1,00 zł	912000 - 912999	14,76 zł	12,00 zł
902000 - 902999	2,46 zł	2,00 zł	913000 - 913999	15,99 zł	13,00 zł
903000 - 903999	3,69 zł	3,00 zł	914000 - 914999	17,22 zł	14,00 zł
904000 - 904999	4,92 zł	4,00 zł	915000 - 915999	18,45 zł	15,00 zł
905000 - 905999	6,15 zł	5,00 zł	916000 - 916999	19,68 zł	16,00 zł
906000 - 906999	7,38 zł	6,00 zł	917000 - 917999	20,91 zł	17,00 zł
907000 - 907999	8,61 zł	7,00 zł	918000 - 918999	22,14 zł	18,00 zł
908000 - 908999	9,84 zł	8,00 zł	919000 - 919999	23,37 zł	19,00 zł
909000 - 909999	11,07 zł	9,00 zł	920000 - 920999	24,60 zł	20,00 zł

Dostęp do serwisów rozrywkowych i informacyjnych		
Zakres numerów	Oplata z VAT	Oplata bez VAT
605 70 5xxx	2,30 zł	1,87 zł
605 70 6xxx	2,46 zł	2,00 zł
605 70 7xxx	2,58 zł	2,10 zł
605 70 8xxx	4,25 zł	3,46 zł
605 70 9xxx	4,92 zł	4,00 zł
*70y	0,62 zł	0,50 zł
*71y	1,23 zł	1,00 zł
*72y	2,46 zł	2,00 zł
*73y	3,69 zł	3,00 zł
*74y	4,92 zł	4,00 zł
*75y	6,15 zł	5,00 zł
*76y	7,38 zł	6,00 zł
*77y	8,61 zł	7,00 zł
*78y	9,84 zł	8,00 zł
*79y	11,07 zł	9,00 zł

x – dowolna cyfra z zakresu 0 – 9 y – dowolny ciąg cyfr z zakresu 0 – 9

Od 605 70 5xxx do 605 70 9xxx – naliczanie opłat za połączenia za każde rozpoczęte 30 sekund

Od *70y do *74y – naliczanie opłat za połączenia za każde rozpoczęte 60 sekund

Od *75y do *79y – naliczanie opłat za połączenia za każde rozpoczęte 30 sekund

Połączenia do ogólnokrajowej informacji o numerach telefonicznych (biuro numerów Orange Polska S.A. (118913) 2,40 zł/min

Usługa Zwrotny SMS, MMS WAP Push Premium*

Zakres numerów/ numer	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi z VAT	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi bez VAT	Zakres numerów/ numer	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi z VAT	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi bez VAT
1020	5,00 zł	4,07 zł	51000 - 51099	0,12 zł	0,10 zł
1605	5,00 zł	4,07 zł	52000 - 52099	0,24 zł	0,20 zł
1606	6,00 zł	4,88 zł	53000 - 53099	0,37 zł	0,30 zł
1607	7,00 zł	5,69 zł	54000 - 54099	0,49 zł	0,40 zł
1608	8,00 zł	6,50 zł	55000 - 55099	0,62 zł	0,50 zł
1609	9,00 zł	7,32 zł	56000 - 56099	0,74 zł	0,60 zł
1610	10,00 zł	8,13 zł	57000 - 57099	0,86 zł	0,70 zł
1611	11,00 zł	8,94 zł	58000 - 58099	0,99 zł	0,80 zł
1612	12,00 zł	9,76 zł	59000 - 59099	1,11 zł	0,90 zł
1613	13,00 zł	10,57 zł	60100 - 60199	1,23 zł	1 zł
1614	14,00 zł	11,38 zł	60200 - 60299	2,46 zł	2 zł
1615	15,00 zł	12,20 zł	60300 - 60399	3,69 zł	3 zł
1616	16,00 zł	13,01 zł	60400 - 60499	4,92 zł	4 zł
1617	17,00 zł	13,82 zł	60500 - 60599	6,15 zł	5 zł
1618	18,00 zł	14,63 zł	60600 - 60699	7,38 zł	6 zł
1619	19,00 zł	15,45 zł	60700 - 60799	8,61 zł	7 zł
1620	20,00 zł	16,26 zł	60800 - 60899	9,84 zł	8 zł
1621	21,00 zł	17,07 zł	60900 - 60999	11,07 zł	9,00 zł
1622	22,00 zł	17,89 zł	61000 - 61099	12,30 zł	10,00 zł
1623	23,00 zł	18,70 zł	61100 - 61199	13,53 zł	11,00 zł
1624	24,00 zł	19,51 zł	61200 - 61299	14,76 zł	12,00 zł
1625	25,00 zł	20,33 zł	61300 - 61399	15,99 zł	13,00 zł
2030	1 zł	0,81 zł	61400 - 61499	17,22 zł	14,00 zł
3000	10 zł	8,13 zł	61500 - 61599	18,45 zł	15,00 zł
8849	72,57 zł	59,00 zł	61600 - 61699	19,68 zł	16,00 zł
8810	24,60 zł	20,00 zł	61700 - 61799	20,91 zł	17,00 zł
50100 - 50199	0,01 zł	0,01 zł	61800 - 61899	22,14 zł	18,00 zł
50200 - 50299	0,02 zł	0,02 zł	61900 - 61999	23,37 zł	19,00 zł
50300 - 50399	0,04 zł	0,03 zł	62000 - 62099	24,60 zł	20,00 zł
50400 - 50499	0,05 zł	0,04 zł	62100 - 62199	25,83 zł	21,00 zł
50500 - 50599	0,06 zł	0,05 zł	62200 - 62299	27,06 zł	22,00 zł

Usługa Zwrotny SMS, MMS WAP Push Premium*

Zakres numerów/ numer	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi z VAT	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi bez VAT	Zakres numerów/ numer	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi z VAT	Oplata za wiadomość dostarczoną w ramach usługi bez VAT
50600 - 50699	0,07 zł	0,06 zł	62300 - 62399	28,29 zł	23,00 zł
50700 - 50799	0,09 zł	0,07 zł	62400 - 62499	29,52 zł	24,00 zł
50800 - 50899	0,10 zł	0,08 zł	62500 - 62599	30,75 zł	25,00 zł
50900 - 50999	0,11 zł	0,09 zł			

* Wysłanie wiadomości na numery Zwrotny SMS, MMS WAP Push Premium jest bezpłatne.

Dostęp do numerów niegeograficznych

Numer	Oplata z VAT	Oplata bez VAT	Sposób naliczania opłaty
numery zaczynające się od cyfr 70x2y	1,29 zł	1,05 zł	Minuta
numery zaczynające się od cyfr 70x3y	2,08 zł	1,69 zł	Minuta
numery zaczynające się od cyfr 70x4y	2,58 zł	2,10 zł	Minuta
numery zaczynające się od cyfr 70x5y	3,69 zł	3 zł	Minuta
numery zaczynające się od cyfr 70x6y	4,25 zł	3,46 zł	Minuta
numery zaczynające się od cyfr 70x7y	4,92 zł	4 zł	Minuta
numery zaczynające się od cyfr 70x8y	7,69 zł	6,25 zł	Minuta
numery zaczynające się od cyfr 70x9y	9,99 zł	8,12 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 0y	0,72 zł	0,58 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 1y	1,43 zł	1,16 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 2y	2,50 zł	2,03 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 3y	3,92 zł	3,19 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 4y	4,99 zł	4,06 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 5y	6,42 zł	5,22 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 6y	9,99 zł	8,12 zł	Połączenie
numery zaczynające się od cyfr 704 7y	12,48 zł	10,15 zł	Połączenie

y – dowolny ciąg 5 cyfr z zakresu od 0 do 9

X - dowolna cyfra z zakresu od 0 do 9 z wyłączeniem cyfry 4

Minuta - naliczanie opłat za połączenia za każde rozpoczęte 60 sekund

Połączenie - jednorazowa opłata za całe połączenie

Dostęp do numerów 039

Numer	Oplata VAT*	Oplata z VAT*
393883xx	0,60 zł	0,49 zł
393222xx		
393393xx		
393999xx		
391417xx		
39144xxx		
39138xxx		

X - dowolna cyfra z zakresu od 0 do 9

* naliczanie opłat za połączenie za każdą rozpoczętą 1 sekundę.

Połączenia na Numery 039 są realizowane w oparciu o pakietową transmisję danych w technologii IP (VoIP) poza siecią Polkomtel, przy użyciu odpowiedniego sprzętu przez osobę odbierającą takie połączenie.

Usługa Infolinia 800 – połączenia na numery usługi Infolinia 800, zaczynające się od cyfr 800, są bezpłatne dla dzwoniących, koszty ponosi w całości strona odbierająca, czyli posiadacz usługi Infolinia 800.

Usługa Numer Ulgowy 801 – koszty połączenia na numery usługi Numer Ulgowy 801, zaczynające się od cyfr 801, są współdzielone pomiędzy stroną dzwoniącą i odbierającą, czyli posiadacza usługi Numer Ulgowy 801. Opłata dla strony dzwoniącej jest uzależniona od posiadanej przez nią taryfy u jej operatora, dla Abonentów wynosi 20 gr/ minutę.

Opłata pobierana w ramach usług o podwyższonej opłacie dotyczy wyłącznie usług dostępnych w ramach podanego w cenniku zakresu numerów. Podane opłaty obowiązują przez 24 godziny na dobę, przez 7 dni w tygodniu. Opłaty za korzystanie z usług o podwyższonej opłacie są jednakowe niezależnie od używanej taryfy. Udostępnianie poszczególnych numerów o podwyższonej opłacie będzie ogłaszane w materiałach informacyjnych Polkomtel Sp. z o.o., na stronie internetowej www.plus.pl lub w materiałach informacyjnych publikowanych przez dostawców usług o podwyższonej opłacie.

5. INFORMACJE OGÓLNE

Abonament jest naliczany miesięcznie i płatny z góry. Wszystkie opłaty miesięczne w cenniku płatne są z góry.

Minimalna opłata za usługę telekomunikacyjną wynosi 1 grosz netto. Opłaty wyższe niż 1 gr netto zaokrąglane są zgodnie z zasadami arytmetyki, tj. kwoty do 0,5 gr netto pomija się, a 0,5 gr netto i więcej zaokrągla się do pełnego grosza netto.

Minuty wliczone w abonament. Minuty wliczone w abonament mogą być wykorzystane na krajowe połączenia głosowe do operatora Polkomtel Sp. z o.o., Orange Polska S.A., T-Mobile Polska S.A., P4 Sp. z o.o., CenterNet S.A., Cyfrowy Polsat S.A., Aero2 Sp. z o.o., Mobyland Sp. z o.o. i dostawców świadczących usługi telekomunikacyjne z wykorzystaniem sieci tych operatorów oraz do operatorów sieci stacjonarnych. Niewykorzystanie minut wliczonych w abonament nie powoduje obniżki opłaty za abonament za dany okres rozliczeniowy. Liczba minut w abonamencie do wykorzystania w danym okresie rozliczeniowym liczona jest proporcjonalnie do liczby dni obowiązywania danej taryfy w tym okresie rozliczeniowym. Minuty wliczone w abonament można wykorzystać tylko w danym okresie rozliczeniowym.

Minuty wliczone w abonament nie mogą być wykorzystywane na usługi wykonywane w roamingu, usługi międzynarodowe, Wybrany Kierunek Międzynarodowy, usługi o Podwyższonej Opłacie, usługi wysyłania faksów, połączenia z numerami Infocentrum i Numer Ulgowy.

MMS to usługa przekazywania wiadomości multimedialnych mogących zawierać oprócz tekstu także zdjęcia, dźwięk, animacje czy filmiki. MMS można wysłać na telefon komórkowy lub adres e-mail. Opłata za jednego MMS-a naliczana jest za każde rozpoczęte 100 KB.

Opłaty w cenniku – jeżeli nie zaznaczono inaczej, opłaty za usługi wyszczególnione w cenniku nie dotyczą usług wykonywanych w roamingu, usług międzynarodowych, usług o Podwyższonej Opłacie.

Opłaty za połączenia naliczane są za każdą rozpoczętą sekundę w tym połączenia głosowe wychodzące i odebrane w roamingu z krajów Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Liechtensteinu do krajów Unii Europejskiej, Norwegii, Islandii i Liechtensteinu, z wyjątkiem usług rozliczanych za każde rozpoczęte 30 sekund: Połączenia Międzynarodowe, pozostałe połączenia w roamingu, Przekazywanie Połączeń, Dostęp do Serwisów Rozrywkowych i Informacyjnych (część zakresu numeracji oznaczona w cenniku od *75y do *79y), oraz usług rozliczanych za każde rozpoczęte 60 sekund: Poczta Głosowa – połączenie ze skrytką z własnego numeru telefonu, dostęp do serwisów rozrywkowych i informacyjnych (część zakresu numeracji oznaczona w cenniku od *70y do *74y).

Opłaty za usługi telekomunikacyjne określone w rachunku telefonicznym wyrażone są w złotych polskich.

Opłaty za usługi oznaczone w cenniku: „bezpłatnie” są uiszczane w ramach abonamentu.

Polkomtel Sp. z o.o., spółka z siedzibą w Warszawie, ul. Konstruktorska 4, 02-673 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców Krajowego

Rejestru Sądowego, prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod nr KRS: 419430, kapitał zakładowy: 3 510 300 000 zł, NIP: 527-10-37-727, REGON: 011307968.

Połączenia międzynarodowe i połączenia w roamingu międzynarodowym. Opłaty za połączenia międzynarodowe i połączenia w roamingu międzynarodowym określone w cenniku nie dotyczą połączeń dokonywanych na numery telefoniczne serwisów rozrywkowych, informacyjnych i inne numery specjalne.

Opłaty za połączenia z numerami usługowymi, zaczynającymi się od 19 (np. TAXI), naliczane są zgodnie z wybraną taryfą. W niektórych przypadkach przy połączeniu z numerami usługowymi (w szczególności zaczynającymi się od 19 lub 118) opłata za połączenia może być inna niż w wybranej taryfie, o czym Abonent zostanie poinformowany specjalną zapowiedzią słowną. Rozłączenie się Abonenta w trakcie odsłuchiwania zapowiedzi słownej (tj. przed uzyskaniem połączenia) spowoduje, że opłata za połączenie z wybranym numerem usługowym nie zostanie naliczona. Połączenia z numerami usługowymi zaczynającymi się od 19 lub 118 nie pomniejszają liczby minut wliczonych w abonament.

Roaming międzynarodowy dla Abonentów – opłata za korzystanie z usług w roamingu, niewyszczególnionych w cenniku, w tym za połączenia w sieciach satelitarnych, na statkach i promach oraz w samolotach, naliczana jest w następujący sposób: do opłaty operatora zagranicznego jest doliczana marża w wysokości 15%. Całość opłaty z uwzględnieniem doliczeń i marż podlega opodatkowaniu podatkiem VAT wg stawki 23%. Szczegółowe informacje na temat opłat za połączenia w roamingu dla poszczególnych operatorów dostępne są na stronach www.plus.pl.

SMS to wiadomość wysyłana z terminala GSM/UMTS na numer telefonu komórkowego lub adres e-mail, zawierająca nie więcej niż 160 znaków alfanumerycznych kodowanych na 7 bitach lub nie więcej niż 140 bajtów danych w postaci binarnej, zgodnie z normami ETSI GSM. W przypadku jednorazowego przesłania wiadomości zawierającej więcej niż 160 znaków alfanumerycznych lub więcej niż 140 bajtów danych w postaci binarnej, tekst lub dane są dzielone na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy obciążony jest opłatą indywidualnie, zgodnie z cennikiem. W przypadku przesyłania wiadomości zawierającej regionalne znaki diakrytyczne, w tym polskie znaki (np.: ą, ę, ł), z wykorzystaniem terminala GSM/UMTS, w tym aparatu telefonicznego kodującego znaki regionalne (tryb UNICODE), długość wiadomości wynosi maksymalnie 70 znaków. Sieć Plus oznacza Sieć Polkomtel Sp. z o.o.

Usługa Kto Dzwonił? to usługa, w ramach której przekazywana jest Abonentowi informacja o nieodebranym połączeniu. Informacja o nieodebranym połączeniu wysyłana jest SMS-em w następujących sytuacjach: gdy Abonent miał wyłączony telefon, był poza zasięgiem sieci, prowadził inną rozmowę i nie miał aktywnej usługi Połączenia Oczekujące, dzwoniący połączył się z pocztą głosową Abonenta i nie pozostawił wiadomości. SMS zawiera numer telefonu (jako nadawca wiadomości SMS) oraz datę i godzinę ostatniego nieodebranego połączenia (jako treść SMS-a). SMS nie zostanie wysłany, jeżeli system nie rozpozna numeru dzwoniącego (np. osoba dzwoniąca ma włączoną usługę CLIR – numer jest zastrzeżony).

Usługa MMS Premium umożliwia Abonentom korzystanie w rozszerzonym zakresie z Serwisów Informacyjnych lub Rozrywkowych w oparciu o multimedialny przekaz wiadomości. Opłaty za wysyłanie wiadomości multimedialnych MMS ponosi osoba wysyłająca. Jeżeli Abonent dokonał zamówienia usługi odpłatnego otrzymywania wiadomości multimedialnej MMS, opłatę za każdego otrzymanego MMS-a ponosi Abonent dokonujący tego zamówienia.

Usługa Poczty Głosowej udostępniana jest wszystkim Abonentom w ramach opłaty abonamentowej. Skrytka poczty głosowej dostępna jest na następujących zasadach:

- skrytka jest aktywowana wszystkim Abonentom w ciągu 24 godzin od pierwszego połączenia z telefonu,
- w przypadku dłuższego niż 6 miesięcy niekorzystania ze skrytki, tj. nieodsłuchania powitania dla nowych Abonentów lub/i nieodebrania albo niewykonywania żadnych połączeń ze skrytką, będzie ona dezaktywowana, a ponadto zostanie wyłączony automatyczny przekaz połączeń do skrytki,
- ponowna aktywacja skrytki oraz włączenie automatycznego przekazu do skrytki będą wykonywane w czasie 48 godzin od zgłoszenia Abonenta.

Usługi telekomunikacyjne podlegają opodatkowaniu podatkiem VAT według stawki 23%.

Usługi podstawowe. Zapisy cennika dotyczące opłat za krajowe połączenia głosowe określone cennikiem za minutę połączenia do abonentów dostawców świadczących usługi telekomunikacyjne z wykorzystaniem sieci Polkomtel Sp. z o.o., Orange Polska S.A., T-Mobile Polska S.A., P4 Sp. z o.o., Cyfrowy Polsat S.A. oraz CenterNet S.A. nie stanowią zapewnienia stosowania tych stawek do abonentów dostawców świadczących usługi telekomunikacyjne z wykorzystaniem tych sieci, którzy rozpoczną działalność w przyszłości. Pozycja w cenniku dotycząca połączeń do abonentów niewymienionych wyżej operatorów infrastrukturalnych oraz do abonentów dostawców świadczących usługi telekomunikacyjne z wykorzystaniem sieci tych operatorów dotyczy również połączeń do abonentów podmiotów, które rozpoczną prowadzenie działalności jako operatorzy infrastrukturalni w przyszłości oraz dostawców, którzy rozpoczną świadczenie usług telekomunikacyjnych z wykorzystaniem sieci tych operatorów w przyszłości. Operator infrastrukturalny to przedsiębiorca telekomunikacyjny posiadający własną publiczną ruchomą sieć telefoniczną, z którym Polkomtel Sp. z o.o. ma zawartą umowę o połączeniu sieci telekomunikacyjnych lub w stosunku do którego wydana została decyzja Prezesa UKE zastępująca tę umowę. Do operatorów infrastrukturalnych zalicza się m.in. Aero2 Sp. z o.o., Mobyland Sp. z o.o. i Sferia S.A., po połączeniu ruchomej sieci telekomunikacyjnej tego operatora z siecią Polkomtel Sp. z o.o.

Sieć Plus oznacza Sieć Polkomtel Sp. z o.o.

Podane w cenniku stawki podatku VAT 23% oraz stawki netto (tj. kwoty bez VAT) dotyczą Abonentów mających miejsce zamieszkania w Polsce. Do opłat za wszystkie usługi telekomunikacyjne stosowana jest stawka VAT właściwa dla kraju miejsca świadczenia usług w rozumieniu przepisów o podatku VAT, tj. kraju miejsca zamieszkania Abonenta. W przypadku Abonentów nie posiadających miejsca zamieszkania w Polsce wskazane w cenniku ceny brutto nie ulegają zmianie.